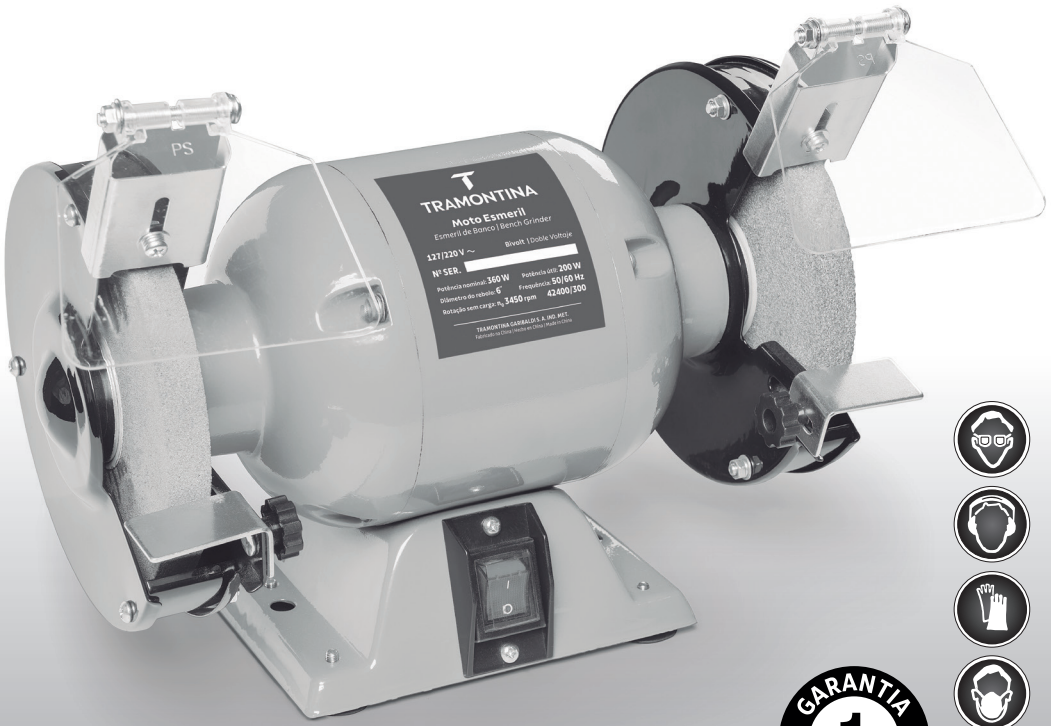
TRAMONTINA

Manual de Instruções

Manual de Instrucciones

Instruction Manual





Moto Esmeril

Esmeril de Banco

Bench Grinder

6” – 360 W

127/220 V

42400/300

Nº SER.

ATENÇÃO! Antes de operar qualquer ferramenta elétrica, leia atentamente todas as instruções de segurança descritas neste manual a fim de reduzir os riscos de fogo, choques elétricos e ferimentos ao operador. Após a leitura, guarde-o para consultas futuras.

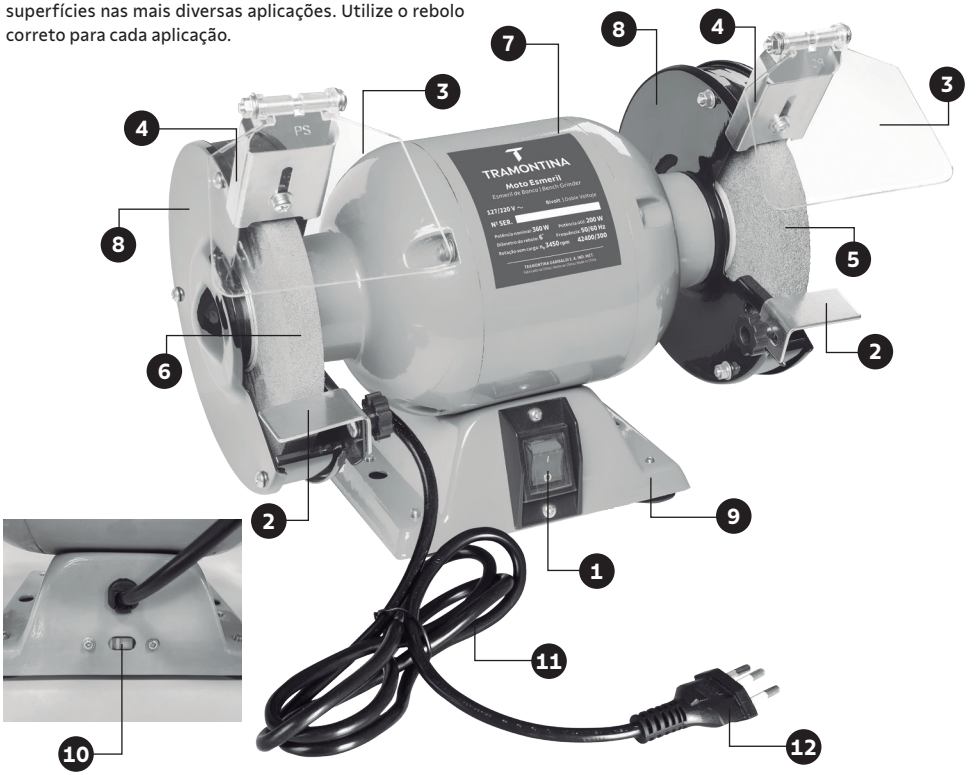
¡ATENCIÓN! Antes de operar cualquier herramienta eléctrica, lea cuidadosamente todas las instrucciones de seguridad descritas en este manual para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones al operador. Después de leer, guárdelo para referencia futura.

ATTENTION! Before operating a power tool, read the safety instructions in this manual carefully to reduce the risk of fire, electric shock and injury to the operator. After reading, keep this manual for future reference.

Português

Aplicação

O moto esmeril foi projetado para desbastar e afiar superfícies nas mais diversas aplicações. Utilize o rebolo correto para cada aplicação.



Dados Técnicos

Modelo:	42400/300
Diâmetro do rebolo (pol):	6
Diâmetro do eixo (pol):	1/2
Espessura do rebolo (mm):	16
Tensão (V):	127/220 (Bivolt)
Frequência (Hz):	50/60
Potência nominal (W):	360
Potência útil (W):	200
Velocidade sem carga (rpm | min-¹):	3450
Massa (kg):	6,15

Componentes

1. Interruptor liga/desliga
2. Base de apoio da peça
3. Protetor ocular contra faíscas
4. Calha móvel do protetor ocular contra faíscas
5. Rebolo de afiação
6. Rebolo de desbaste
7. Estrutura metálica
8. Tampa do protetor do rebolo
9. Base do moto esmeril
10. Chave seletora de tensão
11. Cordão elétrico
12. Plugue elétrico

Precauções Básicas de Segurança para Ferramentas Elétricas

1. SEGURANÇA DA ÁREA DE TRABALHO:

a) Mantenha a área de trabalho limpa, organizada e bem iluminada. Desordem ou áreas de trabalho pouco iluminadas podem gerar acidentes.

b) Não opere ferramentas elétricas em ambientes com risco de explosão, como locais contendo líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. Faíscas geradas pelas ferramentas podem causar a ignição de vapores ou partículas suspensas.

c) Mantenha crianças e pessoas não autorizadas afastadas da área de trabalho durante o uso da ferramenta. Distrações podem levar à perda de controle do equipamento e causar acidentes.

2. SEGURANÇA ELÉTRICA:

a) O plugue da ferramenta elétrica deve ser compatível com a tomada. Não o modifique de nenhuma forma nem utilize adaptadores em ferramentas elétricas com aterramento. O uso de plugues padronizados e tomadas adequadas reduz o risco de choques elétricos.

b) Evite o contato direto do seu corpo com superfícies aterradas ou ligadas à terra, como tubos, refrigeradores e aquecedores. O contato com a terra aumenta significativamente o risco de choque elétrico.

c) Não exponha a ferramenta à chuva ou à umidade. A infiltração de água em uma ferramenta elétrica aumenta significativamente o risco de choque elétrico.

d) Não utilize o cabo da ferramenta para transportar, pendurar ou desconectar o plugue da tomada. Mantenha o cabo afastado do calor, óleo, áreas cortantes ou partes do aparelho em movimento. Cabos danificados aumentam o risco de choque elétrico.

e) Ao trabalhar com a ferramenta elétrica ao ar livre, utilize cabos de extensão apropriados. A utilização desses cabos reduz o risco de choque elétrico.

f) Se não for possível evitar o funcionamento da ferramenta elétrica em áreas úmidas, utilize um DDR (Dispositivo Diferencial Residual) no circuito elétrico. O uso de um DR reduz o risco de um choque elétrico.

3. SEGURANÇA PESSOAL:

a) Esteja atento, observe o que você está fazendo e tenha prudência ao trabalhar com ferramentas elétricas. Não utilize ferramentas elétricas quando estiver cansado, sob influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um pequeno momento de descuido ao utilizar ferramentas elétricas pode levar a lesões graves.

b) Ao utilizar ferramentas elétricas, faça uso de equipamentos de proteção individual (EPIs). Utilizar corretamente os equipamentos de proteção individual, tais como luvas de segurança em couro, máscaras de proteção contra poeira e fuligem, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete, guarda-pó de segurança, protetor auricular e óculos de proteção, de acordo com o tipo e aplicação da ferramenta elétrica, reduz os riscos de acidentes.

c) Evite o funcionamento involuntário das ferramentas elétricas. Certifique-se de que a ferramenta está desligada antes de conectá-la à rede ou à bateria, bem como antes de levantá-la ou transportá-la. Transportar a ferramenta com o dedo no interruptor ou conectar a ferramenta na rede com o botão ligado pode gerar acidentes.

d) Remova chaves de regulagem ou de aperto antes de ligar a ferramenta elétrica. Chaves fixadas a partes móveis que possuem movimento de rotação podem resultar em graves acidentes.

e) Não trabalhe em posições anormais. Mantenha sempre o equilíbrio e a firmeza durante a utilização de ferramentas elétricas. Isso gera maior controle durante situações inesperadas de uso.

f) Utilize roupas apropriadas. Não use roupas largas, nem joias ou relógios. Mantenha cabelos, roupas e luvas afastados das partes em movimento da ferramenta. Roupas largas, cabelos compridos joias e relógios podem vir a se prender nas partes em movimento da ferramenta elétrica.

g) Se as ferramentas possuírem acessórios especiais para aspiração ou coleta de poeira, assegure-se de que esses estão apropriadamente fixados. A utilização de equipamentos de coleta de poeira reduz o risco contra a inalação do pó.

h) Utilize protetores auriculares. A exposição prolongada a ruídos elevados pode causar perda auditiva.

4. CUIDADOS DURANTE A UTILIZAÇÃO E O MANUSEIO DE FERRAMENTAS ELÉTRICAS:

a) Nunca sobrecarregue uma ferramenta elétrica. Isso danifica gravemente o equipamento e diminui sua vida útil.

b) A vida útil de uma ferramenta elétrica depende diretamente das condições de uso e cuidados tomados durante a sua operação. Com o intuito de aumentar o tempo de uso de sua ferramenta, mantenha o equipamento e seus acessórios sempre limpos e preste atenção nas manutenções periódicas necessárias.

c) Utilize a ferramenta apropriada de acordo com a aplicação ou trabalho a ser desempenhado. A ferramenta correta realizará um trabalho mais rápido e seguro quando utilizada na aplicação para a qual foi projetada.

d) Não utilize uma ferramenta elétrica que possua o interruptor de liga/desliga defeituoso. Ferramentas que não podem ser controladas pelo interruptor representam perigo e devem ser reparadas.

e) Remova o plugue da tomada antes de fazer ajustes, montagens de acessórios ou até mesmo antes de guardar o equipamento. Essa medida evita o arranque involuntário e acidental da ferramenta.

f) Armazene as ferramentas elétricas longe do alcance de crianças e pessoas que não estejam familiarizadas com o equipamento e com as instruções contidas neste manual. Ferramentas elétricas são perigosas quando utilizadas por pessoas inexperientes.

g) Mantenha a ferramenta elétrica sempre em bom estado de uso. Verifique se existem desalinhamentos, peças emperradas ou quebradas que possam afetar o desempenho normal do equipamento. Se danificada, providencie a manutenção apropriada da ferramenta antes de sua utilização. Muitos acidentes são causados por falta de manutenção preventiva e/ou corretiva da ferramenta.

h) Mantenha as ferramentas de corte sempre limpas e afiadas. Peças em bom estado de utilização e bem afiadas emperram com menor frequência e podem ser utilizadas com maior facilidade.

i) Utilize as ferramentas elétricas, acessórios e ferramentas de corte e furação conforme as instruções de segurança contidas neste manual. Sempre avalie a tarefa a ser executada considerando os aspectos e condições do ambiente de trabalho. A utilização de ferramentas elétricas em outras finalidades para as quais elas não foram projetadas, pode vir a gerar graves acidentes.

NOTA: em caso de acidentes, procure imediatamente o pronto socorro, posto de saúde ou hospital mais próximo.

Serviço de Manutenção

a) Repare sua ferramenta elétrica apenas em assistências técnicas autorizadas e utilize sempre peças originais. Isso garante a manutenção da segurança, do desempenho e da durabilidade do equipamento.

b) Caso o cabo de alimentação esteja danificado, a substituição deve ser feita pelo fabricante, por meio de assistência técnica autorizada ou por um profissional qualificado, garantindo a segurança e evitando risco de choque elétrico.

Segurança Elétrica do Equipamento

a) Nunca remova qualquer pino do plugue elétrico da ferramenta.

b) Certifique-se de que a tomada a qual ira conectar o moto esmeril realmente possua aterramento.

c) Sempre verifique se a tensão nominal da rede elétrica corresponde à mesma tensão selecionada no seletor de tensão localizado na parte posterior do equipamento.

Instruções Específicas de Segurança para Moto Esmeris

As instruções a seguir são destinadas para o trabalho de desbaste e afiação com moto esmeris. Leia-as completamente antes da utilização para diminuir os riscos de acidente.

a) Esta ferramenta foi projetada para ser utilizada em trabalhos de desbaste e afiação. Não é aconselhável utilizá-la para outros fins, pois sua utilização inadequada pode causar acidentes.

b) Não utilize acessórios que não sejam projetados ou recomendados pelo fabricante. Mesmo que eles se encaixem na ferramenta, isso não garante a segurança durante a aplicação.

c) Não utilize acessórios danificados. Antes de cada operação, inspecione as peças em busca de trincas, danos ou desgaste excessivo. Se houver quedas, verifique o equipamento e substitua as peças danificadas. Após a inspeção e montagem dos acessórios, posicione-se fora do plano de rotação da ferramenta e trabalhe no vazio por 1 minuto. Caso haja acessórios danificados, eles irão se soltar durante o período.

d) Mantenha o cordão elétrico longe das partes giratórias da ferramenta. Caso aconteça algum imprevisto, o cordão elétrico pode encostar no rebolo e ser danificado, podendo causar choques elétricos.

e) Não utilize acessórios que necessitem de refrigeração. O uso de água ou outro líquido refrigerante pode gerar choques elétricos.

f) Não deixe o material a ser desbastado/afiado sobreaquecer. Um metal sobreaquecido tem suas características mecânicas alteradas, podendo levar a sua ruptura e causar acidentes.

g) Trabalhe apenas se a base do equipamento estiver bem fixada por parafusos em uma bancada que não apresente riscos de se mover. Trabalhar com a base não fixada pode gerar o deslocamento do equipamento durante o uso e causar graves acidentes.

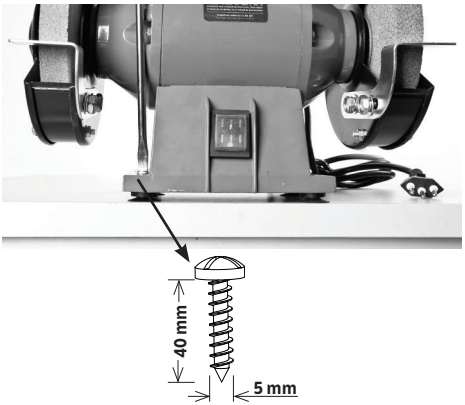
h) Não trabalhe com o moto esmeril sem as proteções fornecidas pelo fabricante. Elas foram projetadas para proteger o usuário de anormalidades que possam ocorrer durante o trabalho.

Instruções para Operação do Moto Esmeril

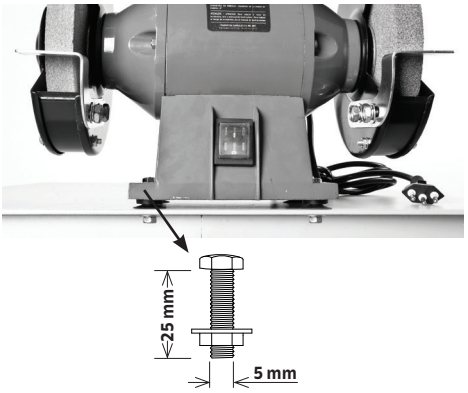
1. Fixando o moto esmeril em uma bancada:

- Posicione o moto esmeril sobre uma bancada de material não condutor de eletricidade, que possua uma estrutura firme e não apresente riscos de mover-se durante o seu uso.

- Fixe o moto esmeril com 4 parafusos de 5 mm de diâmetro e no mínimo 40 mm de comprimento, perfurando o centro das 4 ventosas de borracha localizadas na base do equipamento.

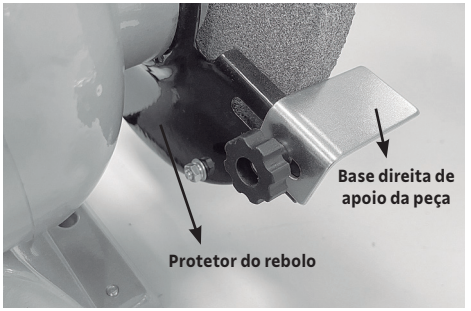


NOTA: pode-se também utilizar um conjunto "parafuso-porca" para fixar o equipamento. Neste caso, o diâmetro do parafuso deve ser de 5 mm, e o comprimento deve ser maior que 25 mm.

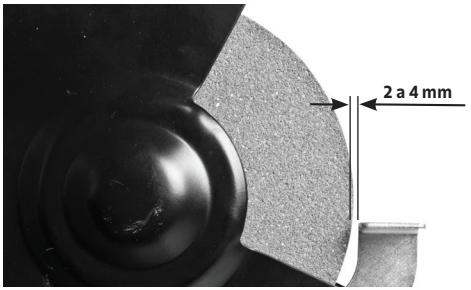


2. Montando as bases de apoio da peça:

- Posicione a base esquerda de apoio da peça como a ilustração a seguir e insira os dois parafusos nos orifícios do protetor do rebolo, apertando-os firmemente.



NOTA: a distância entre a base de apoio da peça e o rebolo deve ser de 2 a 4 mm. Sempre que o rebolo diminuir o seu diâmetro em função do desgaste provocado pelo uso, deve-se afrouxar os 2 parafusos e ajustar o conjunto novamente, a fim de que a distância de 2 a 4 mm seja sempre respeitada.

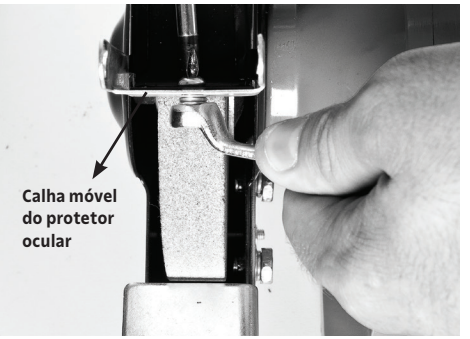


- Repita a mesma operação para fixar a base direita de apoio da peça.

3. Montando o protetor ocular contra faíscas.

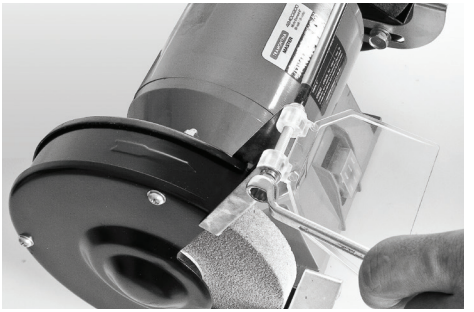
- Posicione a calha móvel do protetor ocular conforme a ilustração abaixo e insira o parafuso na parte superior da mesma. Na parte inferior, insira a arruela chata, a arruela de pressão e a porca, na respectiva sequência.

- Aperte firmemente o conjunto.



- Insira a arruela chata no parafuso de cabeça "fenda de ponta cruzada" que devera fixar o protetor ocular contra faíscas.

- Insira o parafuso com a arruela chata na calha esquerda, passando pelo centro do protetor ocular contra faíscas. Após isso, insira a arruela de pressão e a porca na outra extremidade da calha.



- Aperte firmemente o conjunto.

- Repita a mesma operação para fixar o protetor ocular contra faíscas na calha direita.

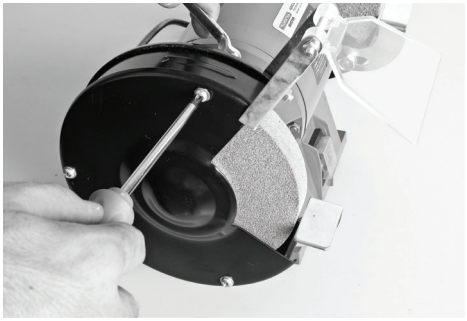
NOTA: durante o uso do moto esmeril, o protetor ocular contra faíscas deve ficar posicionado de uma forma que o operador enxergue o rebolo através do protetor. Sendo assim, as faíscas direcionadas para o olho do operador, durante o uso do equipamento, serão barradas pelo mesmo.

NOTA: nunca trabalhe sem as proteções de segurança fornecidas pelo fabricante.

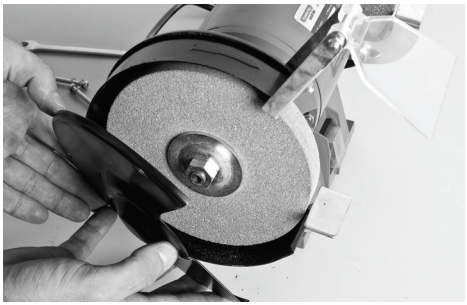
4. Substituindo o rebolo:

- Desligue o plugue elétrico da tomada antes de qualquer manutenção ou limpeza no equipamento.

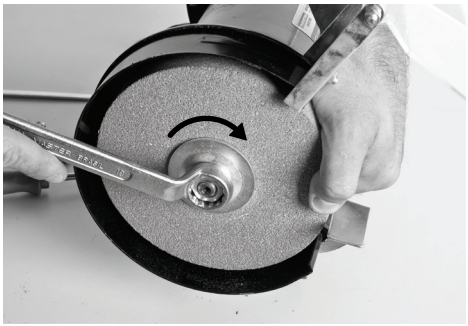
- Remova os 3 parafusos que fixam a tampa do protetor do rebolo.



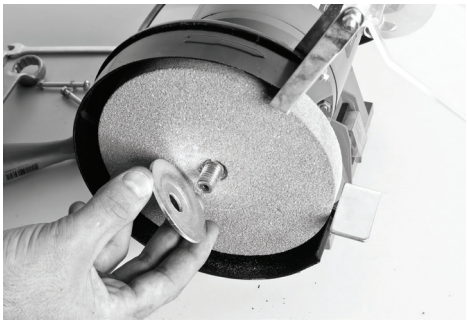
- Remova a tampa do protetor do rebolo.



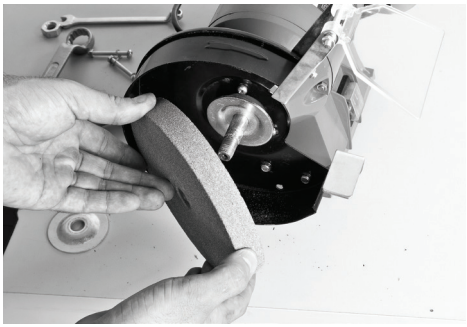
- Remova a porca de rosca inversa do eixo central, girando-a no sentido horário. Utilize uma chave para parafusos hexagonais (sextavados) de 19 mm.



- Remova a flange.



- Efetue a substituição do rebolo.



- Monte completamente o conjunto seguindo a operação inversa dos passos descritos acima.

- Repita a operação para substituir o rebolo do lado oposto.

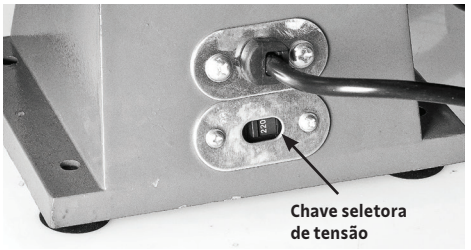
NOTA: certifique-se de que o rebolo esteja girando livremente antes de ligar o equipamento.

NOTA: sempre utilizar rebolos com velocidade superior a 4.000 rpm: rebolos com capacidade inferior a velocidade nominal do equipamento podem causar acidentes.

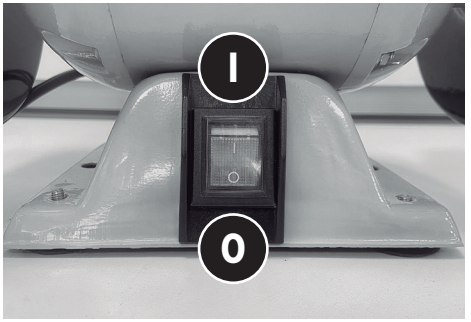
5. Configurando e ligando o equipamento:

- Certifique-se de que o interruptor liga-desliga esteja na posição 0 (zero) antes de ligar o plugue do produto na tomada.

- Ajuste o seletor de tensão, localizado na parte posterior do equipamento, para o valor de tensão nominal de seu local de trabalho, podendo ser 127 V c.a. ou 220 V c.a.



- Ligue o equipamento alterando o interruptor para a posição um (I).



Dicas:

- Caso o equipamento aqueça de forma demasiada, trabalhe sem carga por alguns minutos com o objetivo de refrigerar o motor e a estrutura do equipamento.

- Evite trabalhar por muito tempo em baixa rotação, ou seja, forçando o motor.

- Aplique esforços de pressão uniformes para aumentar a vida útil do motor e dos rebolos.

- A eficiência no equipamento depende diretamente do rebolo utilizado. Utilize sempre o rebolo indicado para cada tipo de operação.

NOTA: fotos meramente ilustrativas, sempre utilizar os equipamentos de proteção individual (EPIs) durante trabalhos com ferramentas elétricas, tais como luvas de couro, máscaras de proteção contra poeira e fuligem, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete de segurança, protetor auricular e óculos de proteção.

Serviço de Assistência e Manutenção

a) Sempre desconecte o plugue elétrico da rede antes de fazer uma inspeção ou limpeza da ferramenta.

b) Nunca utilize água ou componentes químicos para limpar o equipamento. Use um pano seco para esse trabalho.

c) Sempre verifique se a estrutura, o cordão elétrico ou o plugue não estão danificados ou com possíveis trincas que podem levar a um choque elétrico.

d) Mantenha o ambiente de trabalho sempre limpo e arejado para evitar a entrada de poeiras e partículas de materiais no equipamento.

e) Para mais informações sobre serviços de manutenção e reparos de ferramentas e produtos elétricos Tramontina, entre em contato via e-mail: atendimento@tramontina.com

Número de Série

a) Esta ferramenta possui um número de série localizado em sua etiqueta principal. Antes de operá-la, transcreva esse número para o campo disponibilizado na capa do manual de instruções do equipamento. Isso garante que mesmo danificando a etiqueta durante o uso da ferramenta, ainda se mantenha registrada esta informação.

b) Identificação do Número de Série (exemplo):

Nº SER. 0005799136-26-00042

• Os 10 primeiros dígitos representam o lote de produção da ferramenta.

• Os 2 dígitos centrais indicam seu ano de produção. Por exemplo: '26' significa que a ferramenta foi produzida no ano de 2026.

• Os 5 últimos dígitos representam a sequência de fabricação da ferramenta. Por exemplo: '00042' significa que essa foi a quadragésima segunda ferramenta a ser produzida no lote.

Garantia

Este produto possui garantia pelo período total de 12 (doze) meses, sendo 9 (nove) meses de garantia contratual e 90 (noventa) dias de garantia legal conforme estabelece o artigo 26 do Código de Defesa do Consumidor.

O prazo de contagem da garantia inicia-se com a emissão da nota fiscal de venda do equipamento, que deverá ser anexada ao presente termo, sendo que a garantia somente será válida mediante apresentação da nota fiscal de compra.

Dentro do prazo total de 12 (doze) meses, a TRAMONTINA GARIBALDI S.A. IND. MET. compromete-se a reparar ou substituir gratuitamente as peças que, em condições normais de uso e manutenção e segundo avaliação técnica, apresentem defeito de fabricação.

Não estão cobertos pela garantia:

- Utilização da ferramenta para trabalhos com fins lucrativos;

- Utilização da ferramenta sem observar as instruções e as precauções referidas neste manual;

- Danos causados por uso impróprio ou desgaste natural por tempo de serviço (ex.: desgaste das escovas / carvões, sobrecarga no motor, tensão fora do especificado, etc.);

- Ferramentas modificadas, abertas ou violadas por terceiros que não façam parte da Rede de Assistência Técnica Autorizada Tramontina;

- Se não houver nota fiscal comprobatória da data da compra.

Responsabilidade Ambiental

Cada produto Tramontina que você tem em casa é fruto de um cuidadoso trabalho, pensado para transformar todo nosso processo produtivo em uma ação para fazer o mundo melhor.

Saiba mais em
sustentabilidade.tramontina.com.br

Embalagem

Os materiais que compõem a embalagem são recicláveis. Por isso, para fazer o descarte, separe adequadamente os plásticos, papéis, papelão, entre outros, que fazem parte da embalagem deste produto, destinando-os, preferencialmente, a recicladores.

Produto

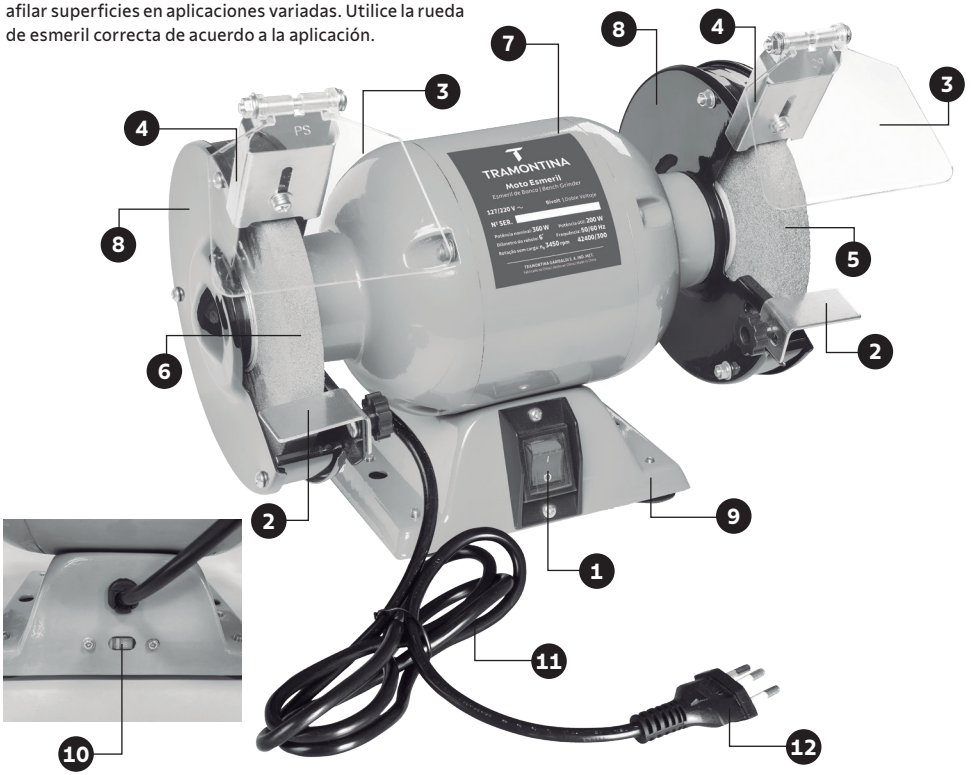
Este produto é desenvolvido com materiais recicláveis e que podem ser reutilizados, contudo não pode ser descartado junto ao lixo doméstico.

Observe a legislação local para fazer o descarte do seu produto de forma correta, sem prejudicar o meio ambiente.

Español

Aplicación

El esmeril de banco fue proyectado para desbastar y afilar superficies en aplicaciones variadas. Utilice la rueda de esmeril correcta de acuerdo a la aplicación.



Datos Técnicos

Modelo:	42400/300
Diámetro de la piedra (pol):	6
Diámetro del eje (pol):	1/2
Espesor de la piedra (mm):	16
Tensión (V):	127/220 (Doble Voltaje)
Frecuencia (Hz):	50/60
Potencia nominal (W):	360
Potencia útil (W):	200
Velocidad sin carga (rpm | min-¹):	3450
Masa (kg):	6,15

Componentes

1. Interruptor enciende/apaga
2. Base de apoyo de la pieza
3. Protector ocular contra chispas
4. Soporte móvil del protector ocular contra chispas
5. Piedra para afilar
6. Piedra para desbastar
7. Estructura metálica
8. Tapa del protector de las piedras
9. Base del esmeril de banco
10. Llave selectora de tensión
11. Cable de alimentación
12. Enchufe eléctrico

Precauciones de Seguridad Básicas para Herramientas Eléctricas

1. SEGURIDAD DEL ÁREA DE TRABAJO

a) Mantenga el área de trabajo limpia, organizada y bien iluminada. Desorden o áreas de trabajo poco iluminadas pueden causar accidentes.

b) No trabaje con herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las chispas que se generan pueden encender los vapores o las partículas en suspensión.

c) Mantenga a los niños y a personas no autorizadas alejados del área de trabajo mientras utiliza la herramienta. Las distracciones pueden provocar la pérdida de control del equipo y causar accidentes.

2. SEGURIDAD ELÉCTRICA:

a) El enchufe de la herramienta eléctrica debe ser compatible con el tomacorriente. No lo modifique de ninguna manera ni utilice adaptadores en herramientas eléctricas con conexión a tierra. El uso de enchufes estandarizados y tomacorrientes adecuados reduce el riesgo de descargas eléctricas.

b) Evite el contacto directo de su cuerpo con superficies conectadas a tierra, como tuberías, refrigeradores y calefactores. El contacto con tierra incrementa significativamente el riesgo de descarga eléctrica.

c) No exponga la herramienta a la lluvia ni a la humedad. La entrada de agua en una herramienta eléctrica incrementa significativamente el riesgo de descarga eléctrica.

d) No utilice el cable de la herramienta para transportar, colgar o desenchufarla del tomacorriente. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, áreas cortantes o partes del aparato en movimiento. Cables averiados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

e) Al trabajar con la herramienta eléctrica al aire libre, utilice cables de extensión apropiados. La utilización de esos cables reduce el riesgo de descarga eléctrica.

f) Si no es posible evitar el uso de la herramienta eléctrica en áreas húmedas, utilice un DDR (Dispositivo Diferencial Residual) en el circuito eléctrico. El uso de un DDR reduce el riesgo de una descarga eléctrica.

3. SEGURIDAD PERSONAL:

a) Esté atento, observe lo que está haciendo y tenga prudencia al trabajar con herramientas eléctricas. No utilice herramientas eléctricas cuando esté cansado, bajo influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un pequeño descuido al utilizar herramientas eléctricas puede causar graves lesiones.

b) Al utilizar herramientas eléctricas, utilice equipos de protección personal (EPP). Utilizar correctamente los equipos de protección personal, tales como guantes de protección de cuero, máscaras de protección contra polvo y hollín, calzado de seguridad antideslizante, casco de seguridad, protector auricular y lentes de protección, de acuerdo al tipo de aplicación de la herramienta eléctrica, reduce los riesgos de accidentes.

c) Evite el funcionamiento involuntario de las herramientas eléctricas. Cerciórese de que la herramienta esté apagada antes de conectarla a la red eléctrica o a la batería, bien como antes de levantarla o transportarla. Transportar la herramienta con el dedo en el interruptor o conectarla a la red eléctrica con el botón prendido puede causar accidentes.

d) Retire llaves de regulado o de ajuste antes de prender la herramienta eléctrica. Las llaves sujetas a partes móviles que tengan movimiento de rotación pueden provocar graves accidentes.

e) No trabaje en posiciones anormales. Siempre mantenga el equilibrio y la firmeza durante la utilización de herramientas eléctricas. Eso genera más control durante situaciones inesperadas de uso.

f) Utilice ropas apropiadas. No use ropas sueltas, joyas ni relojes. Mantenga los cabellos, ropas y guantes alejados de las partes en movimiento de la herramienta. Las ropas sueltas, cabellos largos, joyas y relojes se pueden enganchar en las partes en movimiento de la herramienta eléctrica.

g) Si las herramientas tienen accesorios especiales de aspiración o recogido de polvo, cerciórese de que estén bien sujetos. La utilización de equipos para recoger polvo reduce el riesgo de inhalación.

h) Utilice protectores auditivos. La exposición prolongada a niveles elevados de ruido puede causar pérdida de audición.

4. CUIDADOS DURANTE LA UTILIZACIÓN Y MANEJO DE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS:

a) Nunca sobrecargue una herramienta eléctrica. Eso daña gravemente el equipo y disminuye su vida útil.

b) La vida útil de una herramienta eléctrica depende directamente de las condiciones de uso y cuidados tomados durante la operación. Con el objetivo de aumentar el tiempo de uso de su herramienta, mantenga el equipo y sus accesorios siempre limpios y preste atención en las manutenciones periódicas necesarias.

c) Utilice la herramienta apropiada de acuerdo con la aplicación o trabajo a ser ejecutado. La herramienta correcta realizará un trabajo más rápido y seguro cuando sea utilizada en la aplicación para cual fue desarrollada.

d) No utilice una herramienta eléctrica que tenga interruptor prende/apaga con defecto. Las herramientas que no se puedan controlar con un interruptor representan peligro y se deben reparar.

e) Retire el enchufe del tomacorriente antes de hacer ajustes, montar accesorios o incluso antes de guardar el equipo. Esa medida evita que la herramienta se accione de forma involuntaria o accidental.

f) Almacene las herramientas eléctricas lejos del alcance de niños o personas que no estén familiarizadas con el equipo y con las instrucciones de este manual. Las herramientas eléctricas son peligrosas cuando utilizadas por personas inexperientes.

g) Mantenga la herramienta eléctrica siempre en buen estado de uso. Verifique si existen piezas desalineadas, trabadas o quebradas que puedan afectar el desempeño normal del equipo. En caso de averías, busque manutención apropiada de la herramienta antes de usarla. Muchos accidentes son causados por falta de manutención preventiva y/o correctiva de la herramienta.

h) Mantenga las herramientas de corte siempre limpias y afiladas. Piezas en buen estado de utilización y bien afiladas se trancan con menor frecuencia y se pueden usar con más facilidad.

i) Utilice las herramientas eléctricas, accesorios y herramientas de corte y perforación de acuerdo a las instrucciones de seguridad de este manual. Siempre evalúe la tarea que vaya a ejecutar considerando los aspectos y condiciones del ambiente de trabajo. La utilización de herramientas eléctricas para finalidades diferentes a aquellas para las que se proyectaron pueden generar serios accidentes.

NOTA: en caso de accidentes, busque inmediatamente una sala de urgencias, centro de salud u hospital más cercano.

Servicio de Manutención

a) Haga reparar su herramienta eléctrica sólo por personal especializado y siempre utilice repuestos originales. Eso garantiza que se mantenga la seguridad de su equipo.

Seguridad Eléctrica del Equipo

a) Nunca remueva cualquier parte del enchufe eléctrico de la herramienta.

b) Asegúrese de que el enchufe al cual se va conectar el esmeril de banco realmente tenga aterramiento.

c) Siempre verifique si la tensión nominal de la red eléctrica corresponde a la misma tensión seleccionada en el selector de tensión localizado en la parte posterior del equipamiento.

Instrucciones de Seguridad Específicas para Esmeril de Banco

Las instrucciones siguientes se destinan al trabajos de desbastar y afilar con esmeril de banco. Léalas completamente antes de utilizar el equipo para reducir los riesgos de accidente.

a) Esta herramienta se proyectó para utilizarse en trabajos de pulido y afilado. No se aconseja usarla para otras finalidades, porque su utilización inadecuada puede causar accidentes.

b) No utilice accesorios que no sean proyectados o recomendados por el fabricante. Aunque se encajen en la herramienta, eso no garantiza la seguridad durante la aplicación.

c) No utilice accesorios averiados. Antes de cada operación, inspeccione las piezas verificando si no tiene rajaduras, daños o desgaste excesivo. Caso ocurra alguna caída, verifique el equipo y substituya las piezas averiadas. Después de la inspección y montaje de los accesorios, ubíquese fuera del plano de rotación de la herramienta y trabaje en el aire durante 1 minuto. Si hay algún accesorio averiado, se soltará durante ese período.

d) Mantenga el cable eléctrico lejos de las partes rotatorias de la herramienta. En caso de pérdida de control, el cable eléctrico se puede averiar, pudiendo causar descargas eléctricas.

e) No utilice accesorios que precisen refrigeración. El uso de agua u otro líquido refrigerante puede generar descargas eléctricas.

f) No deje el material a ser desbastado/afilado sobrecalentar. Un metal sobrecalentado tiene sus características mecánicas cambiadas, pudiendo llevar a su ruptura y causa de accidentes.

g) Trabaje solamente con la base del equipamiento bien fijado por tornillos en una bancada que no presente riesgos de moverse. Trabajar con la base no fijada puede generar el dislocamiento del equipamiento durante el uso y causar graves accidentes.

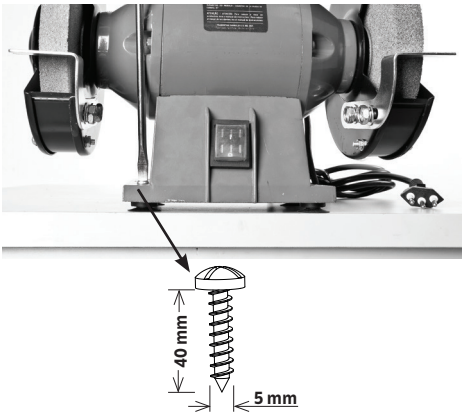
h) No trabaje con la piedra esmeril sin las proteciones que vienen de fábrica. Estas fueron diseñadas para proteger al usuario de anormalidades que puedan ocurrir durante el trabajo.

Instrucciones para Operación de Esmeril de Banco

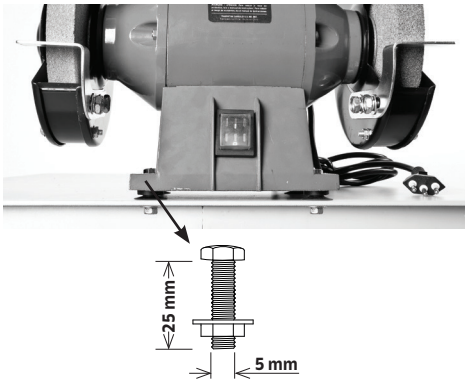
1. Fijando el esmeril de banco en una bancada:

- Posicione el esmeril de banco sobre una bancada de material no conductor de electricidad, que tenga una estructura firme y no presente riesgos de moverse durante su uso.

- Fije el esmeril de banco con 4 tornillos de 5mm de diámetro y de, por lo menos, 40 mm de largo, perforando el centro de las 4 ventosas de goma localizadas en la base del equipamiento.



NOTA: es posible utilizar un conjunto 'tornillo-tuerca' para fijar el equipamiento. En este caso, el diámetro del tornillo debe ser de 5 mm y el largo debe ser mayor a 25 mm.

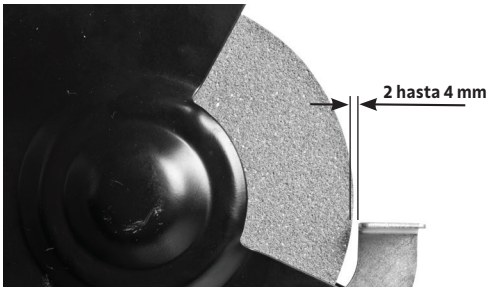


2. Montando las bases de apoyo de la pieza:

- Posicione la base izquierda de apoyo de la pieza como en la ilustración a continuación e inserte los dos tornillos en los agujeros del protector de la piedra, ajustándolos firmemente.



NOTA: la distancia entre la base de apoyo de la pieza y la piedra debe ser de 2 a 4 mm. Siempre que la piedra disminuya su tamaño debido al desgaste proveniente del uso, se debe aflojar los dos tornillos y ajustar el conjunto nuevamente, a fin de que la distancia de 2 a 4 mm sea siempre respetada.

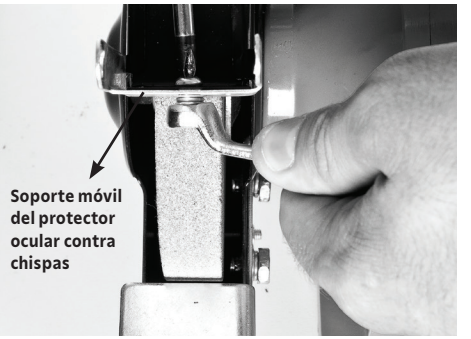


- Repita la misma operación para fijar la base derecha de apoyo de la pieza.

3. Montando el protector ocular contra chispas.

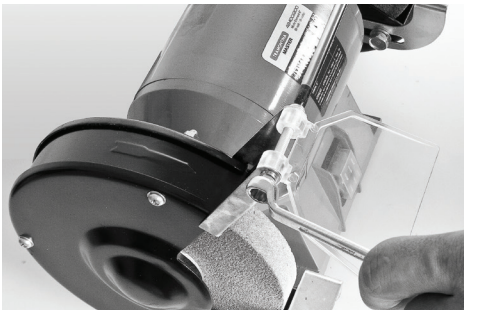
- Posicione el soporte móvil del protector ocular contra chispas de acuerdo a la ilustración de abajo e inserte el tornillo en la parte superior de la protección. En la parte inferior, inserte la arandela chata, la arandela de presión y la puerta, en respectivo orden.

- Apriete firmemente el conjunto.



- Inserte la arandela chata en el tornillo de cabeza 'punta cruzada' que deberá fijar el protector ocular contra chispas.

- Inserte el tornillo con la arandela chata en la protección izquierda, pasando por el centro del protector ocular contra chispas, después de esto, inserte la arandela de presión y la tuerca en la otra extremidad de la protección.



- Apriete firmemente el conjunto.

- Repita la misma operación para fijar el protector ocular contra chispas en la protección de la derecha.

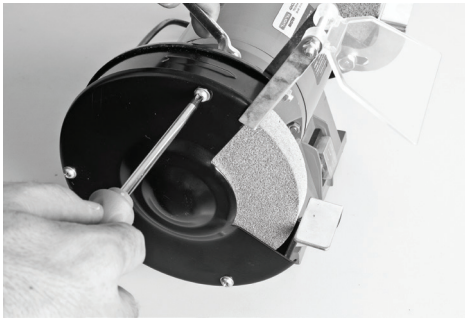
NOTA: durante el uso del esmeril de banco, el protector ocular contra chispas debe quedar ubicado de una forma que el operador pueda ver las piedras a través del protector. Así, las chispas direccionadas hacia el ojo del operador serán interceptadas durante el uso del equipamiento.

NOTA: nunca trabaje sin las protecciones de seguridad que vienen de fábrica.

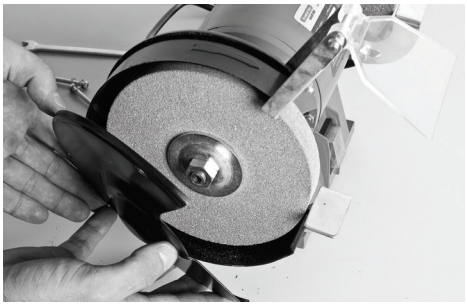
4. Sustituyendo la piedra

- Desconecte el enchufe del interruptor antes de cualquier mantenimiento o limpieza en el equipamiento.

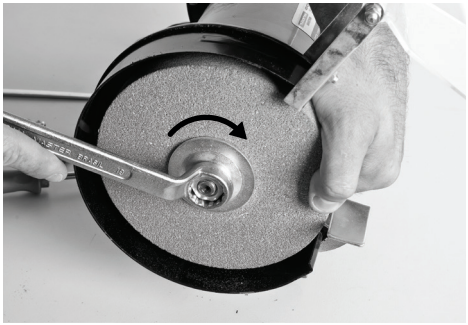
- Remueva los 3 tornillos que fijan la tapa del protector de la piedra.



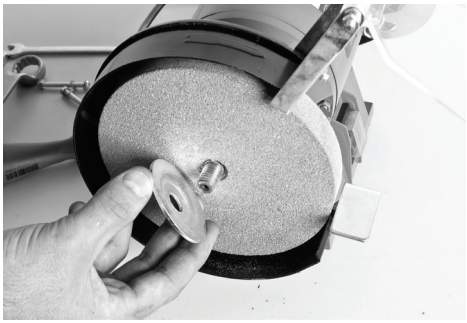
- Remueva la tapa del protector de la piedra.



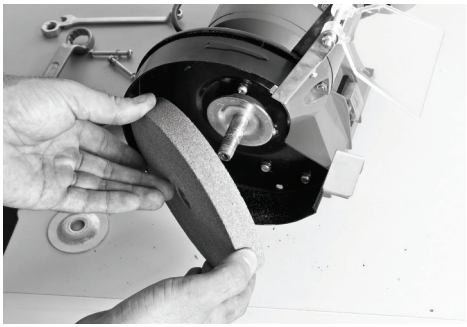
- Remueva la tuerca de segmentación inversa del eje central, girándola en el sentido horario.



- Remueva la arandela de fijación.



- Efectúe la sustitución de la piedra.



- Monte completamente la piedra siguiendo la operación inversa de los artículos mencionados arriba.

- Repita la operación para sustituir la piedra del otro lado.

NOTA: asegúrese de que la piedra esté girando libremente antes de encender el equipamiento.

NOTA: siempre utilice piedras esmeril con velocidad superior a 4.000 rpm: piedras con capacidad inferior a la velocidad nominal del equipo pueden causar accidentes.

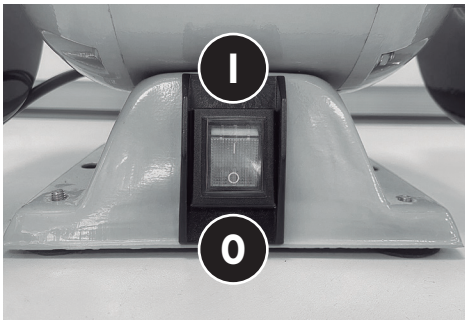
5. Configuración y encendido del equipamiento:

- Certifíquese de que el interruptor enciende/apaga este en la posición 0 (cero) antes de conectar el enchufe en el interruptor.

- Ajuste el selector de tensión, localizado en la parte posterior del equipamiento, para el valor de tensión nominal de su sitio de trabajo, pudiendo ser 127 V c.a. o 220 V c.a.



- Encienda el equipamiento, cambiando el interruptor para la posición un (I).



Consejos:

- En el caso de que el equipamiento se caliente demasiado, trabaje sin carga por algunos minutos con el objetivo de refrigerar el motor y la estructura del equipamiento;

- Evite trabajar por mucho tiempo utilizando bajas velocidades de rotación;

- Aplique esfuerzos de presión uniformes para aumentar la vida útil del motor y de las piedras;

- La eficiencia del equipamiento depende directamente de la piedra utilizada. Utilice siempre la piedra indicada para cada tipo de operación.

NOTA: fotos meramente ilustrativas, durante trabajos con herramientas eléctricas, siempre utilizar los equipos de protección personal (EPP) tales como guantes de cuero, máscaras de protección contra polvo y hollín, calzado de seguridad antideslizante, casco de seguridad, protector auricular y lentes de protección.

Servicio de Asistencia y Manutención

a) Siempre desconecte el enchufe eléctrico del tomacorriente antes de hacer una inspección o limpieza de la herramienta.

b) Nunca utilice agua o componentes químicos para limpiar el equipo. Use un paño seco para ese trabajo.

c) Siempre verifique si la estructura, el cable eléctrico o el enchufe no están averiados o con posibles rajaduras que puedan llevar a una descarga eléctrica.

d) Mantenga el ambiente de trabajo siempre limpio y aireado para evitar la entrada de polvo y partículas de materiales en la herramienta.

e) Para obtener más informaciones sobre servicios de manutención y reparaciones de herramientas y productos eléctricos Tramontina, entre en contacto por el e-mail atendimento@tramontina.com

Número de Serie

a) Esta herramienta posee un número de serie en su etiqueta principal. Antes de manejarla, transcriba ese número para el campo disponible en la tapa del manual de instrucciones del equipo. Eso garantiza que aunque se dañe la etiqueta durante el uso de la herramienta, todavía esté registrada esta información.

b) Identificación del número de serie (ejemplo):

Nº SER. 0005799136-26-00042

• Los 10 primeros dígitos representan la partida de producción de la herramienta

• Los 2 dígitos centrales indican su año de producción. Por ejemplo: '26' indica que la herramienta fue producida en el año 2026.

• Los 5 últimos dígitos representan la secuencia de fabricación de la herramienta. Por ejemplo: '00042' indica que esa fue la cuadragésima segunda herramienta a ser producida en esta partida.

Garantía

Este producto tiene garantía por un período total de 12 (doce) meses.

El plazo de la garantía comienza en la fecha de emisión de la boleta de compra del equipo, que deberá adjuntarse a este certificado, siendo que la garantía solamente será válida mediante la presentación de la boleta de compra.

Dentro del plazo total de 12 (doce) meses, a TRAMONTINA GARIBALDI S. A. IND. MET. se compromete a reparar o cambiar gratuitamente las piezas que, en condiciones normales de uso y manutención y según evaluación técnica, presenten defecto de fabricación.

No están cubiertos por la garantía:

• Utilización de la herramienta para fines lucrativos.

• Utilización de la herramienta sin observar las instrucciones y precauciones referidas en este manual;

• Daños causados por uso impropio o desgaste natural por tiempo de servicio (ej.: desgaste de las escobillas-carbones, sobrecarga en el motor, tensión diferente de la especificada en la herramienta, etc.);

• Herramientas modificadas, abiertas o violadas por terceros que no formen parte de la Red de Asistencia Técnica Autorizada Tramontina;

• Si no existe boleta de compra que compruebe la fecha de compra.

Responsabilidad Ambiental

Cada producto Tramontina que tienes en casa es fruto de un cuidadoso trabajo, pensando para transformar todo nuestro proceso productivo en una acción para hacer que el mundo sea mejor.

Sepa más en:
sustentabilidad.tramontina.com.br

Empaque

Los materiales que componen el empaque son reciclables. Por eso, para desecharlos, separe adecuadamente los plásticos, papeles y cartón que forman parte del empaque de este producto, destinándolos, preferentemente a recicladores.

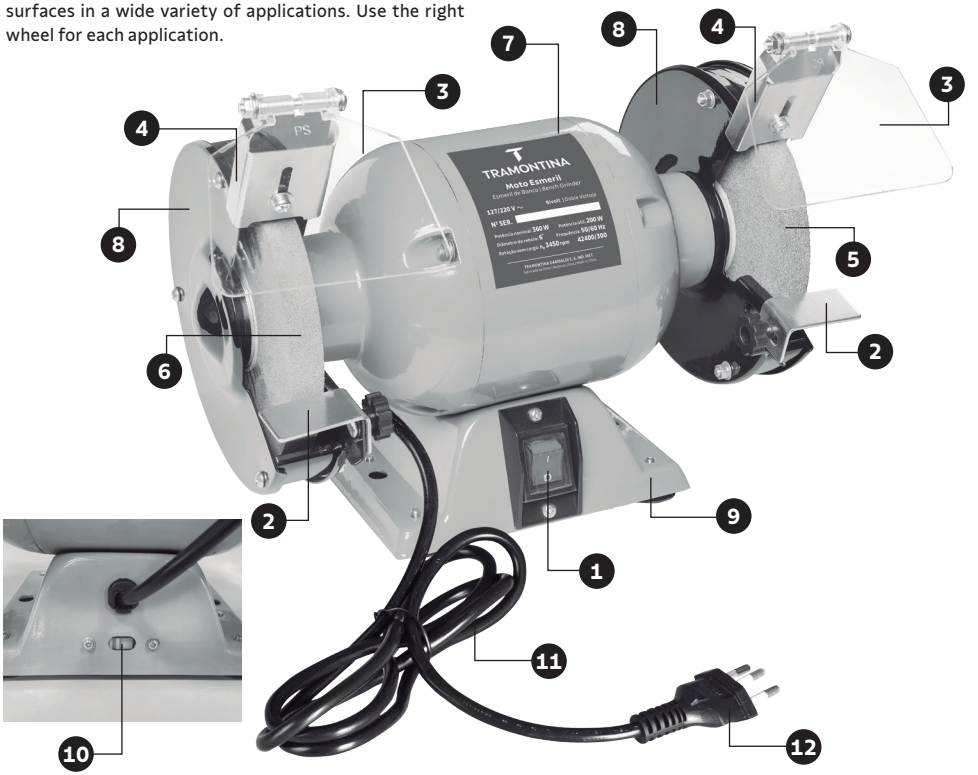
Producto

Este producto se ha desarrollado con materiales reciclables y que se pueden reutilizar; sin embargo, no se puede desechar en la basura doméstica.

Observe la legislación local para desechar su electrodoméstico de forma correcta, sin perjudicar el medioambiente.

Application

The bench grinder is designed for grinding and honing surfaces in a wide variety of applications. Use the right wheel for each application.



Technical Features

Model:	42400/300
Wheel diameter (in):	6
Shaft diameter (in):	1/2
Wheel thickness (mm):	16
Voltage (V):	127/220 (Dual voltage)
Frequency (Hz):	50/60
Rated input power (W):	360
Net power (W):	200
Speed without load (rpm | min-¹):	3450
Mass (kg):	6.15

Components

1. On/off switch
2. Supporting base for the item
3. Spark guard
4. Mobile spark guard track
5. Honing wheel
6. Grinding wheel
7. Metal structure
8. Wheel guard cover
9. Base of the bench grinder
10. Voltage selector switch
11. Power cord
12. Electric plug

English

Basic Safety Precautions for Power Tools

1. WORK AREA SAFETY:

a) Keep the workplace clean, orderly and well lit. Clutter or poorly lit work areas can lead to accidents.

b) Do not work with electric tools in environments with risk of explosion or where flammable liquids, gases or powders are present. When operating, electric tools generate sparks that can ignite powders or steams.

c) Keep children and other people away from electric tools during use. If the operator gets distracted, he could lose control of the tool and injure someone nearby.

2. ELECTRICAL SAFETY:

a) The electric tool plug must fit fully into the outlet. Do not modify the plug in any way. Do not use adapters on electric tools protected by grounding. Standardized plugs and appropriate outlets reduce the risk of electric shock.

b) Prevent your body from coming into direct contact with grounded surfaces, such as tubes, refrigerators and heaters. There is a high risk of electric shock when any part of the body is in contact with the earth.

c) Keep the device away from rain and moisture. Water infiltration into an electric tool increases the risk of electric shock.

d) Do not pull the tool's cable to carry it, hang it or disconnect it from the outlet. Keep the cable away from heat, oil, sharp areas or moving parts of the appliance. Damaged cables increase the risk of electric shock.

e) When working with the electric tool outdoors, use appropriate extension cables. Using these cables reduces the risk of electric shock.

f) When using electric tools in wet environments, use a circuit breaker on the electrical circuit. The use of circuit breakers prevents electric shock if the cable is subject to overcurrent.

3. PERSONAL SAFETY:

a) Be aware, watch what you are doing and be prudent when working with electric tools. Do not use electric tools when tired or under the influence of drugs, alcohol or medications. A brief moment of carelessness when using electric tools can lead to serious injury.

b) When using electric tools, make use of personal protective equipment (PPE). Proper use of personal protective equipment, such as leather safety gloves, dust and soot masks, non-slip safety footwear, hard hat, dust collar, hearing protection and safety goggles, according to the type of electric tool and application, reduces the risk of accidents.

c) Prevent unintentional operation of electric tools. Make sure that the tool is turned off before connecting it to the electric mains or battery, as well as before lifting or transporting it. Carrying the tool with your finger on the switch or connecting it to the mains with the button on can lead to accidents.

d) Remove adjustment or tightening wrenches before turning on the electric tool. Keys attached to moving parts that rotate can result in serious accidents.

e) Do not work in abnormal positions. Always keep your balance and stability while using electric tools. This generates greater control during unexpected situations of use.

f) Wear appropriate clothing. Do not wear loose clothing, jewelry or watches. Keep hair, clothing and gloves away from moving parts of the tool. Loose clothing, long hair, jewelry and watches can get stuck in the moving parts of the electric tool and cause serious injury.

g) If the tools have special accessories for vacuuming or collecting dust, ensure that these are properly attached. Using dust collection equipment reduces the risk of dust inhalation.

4. CARE WHEN USING AND HANDLING ELECTRIC TOOLS:

a) Never overload an electric tool. This seriously damages the equipment and shortens its useful life.

b) The useful life of an electric tool directly depends on the conditions of use and care taken during its operation. In order to increase the usage time of your tool, keep the equipment and its accessories always clean and pay attention to the necessary periodic maintenance.

c) Use the appropriate tool according to the application or work to be performed. The correct tool will get the work done faster and safer when used in the application for which it was designed.

d) Do not use an electric tool that has a defective on/off switch. Tools that cannot be controlled by the switch represent a danger and must be repaired.

e) Remove the plug from the socket before making adjustments, assembling accessories or even before storing the equipment. It prevents involuntary and accidental starting of the tool.

f) Store electric tools out of the reach of children and people who are not familiar with the equipment and the instructions contained in this manual. Electric tools are dangerous when used by inexperienced people.

g) Always keep the electric tool in good working order. Check for misalignments, stuck or broken parts that could affect the normal performance of the equipment. If damaged, have the tool properly maintained before use. Many accidents are caused by a lack of preventive and/or corrective maintenance of the tool.

h) Always keep cutting tools clean and sharp. Parts in good condition and well sharpened get stuck less frequently and can be used more easily.

i) Use electric tools, accessories and cutting and drilling tools in accordance with the safety instructions contained in this manual. Always evaluate the task to be performed considering the aspects and conditions of the work environment. Using electric tools for other purposes for which they were not designed may result in serious accidents.

NOTE: In case of accidents, immediately seek the nearest emergency room, health center or hospital.

Maintenance Service

a) Your electric tool should only be repaired by specialized personnel and original parts should always be used. That ensures equipment safety.

Electrical Safety of the Equipment

a) Never remove a pin from the tool's electric plug.

b) Make sure the outlet where you will plug in the Bench grinder really is grounded.

c) Always check whether the rated mains voltage matches the voltage selected by the voltage selector located at the back of the equipment.

Specific Safety Instructions for Bench Grinders

The following instructions are intended for grinding and sharpening with Bench grinders. Fully read them before using the tool in order to reduce the risk of accidents.

a) This tool was designed to be used in grinding work and honing work. It is not advisable to use it for other purposes, because its misuse can cause accidents.

b) Do not use accessories that are not designed or recommended by the manufacturer. Even when they fit into the tool, this does not guarantee safety during use.

c) Do not use damaged accessories. Before each operation, check all the items for cracks, damages or excessive wear. In case of falls, check the equipment and replace any damaged parts. After inspecting and assembling accessories, place yourself away from the tool rotation plane and work in the emptiness for 1 minute. If any accessory is damaged, it will be release during that time.

d) Keep the power cord away from the tool's rotating parts. If something unforeseen happens, the power cord could touch the grinding wheel and be damaged, potentially causing electric shocks.

e) Do not use accessories that require refrigeration. The use of water or other liquid refrigerant can cause electrical shocks.

f) Do not allow the material to be ground/honed to overheat. When metal is overheated, its mechanical characteristics are altered and it can break and cause accidents.

g) Only work if the base of the equipment is firmly secured by screws to a countertop that is not at risk of moving. Working without the base secured can cause the equipment to shift during use and cause serious accidents.

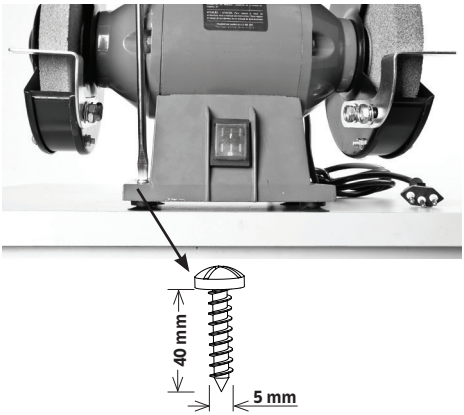
h) Do not work with the bench grinder without the guards provided by the manufacturer. They were designed to protect the user against anomalies that could occur during work.

Instructions for Operating the Bench Grinder

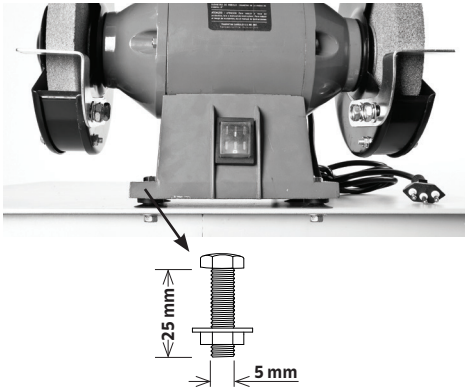
1. Securing the bench grinder on a countertop:

– Position the bench grinder on a countertop made of non-conductive material, with a firm structure that poses no risk of moving during use.

– Secure the bench grinder with 4 screws measuring 5 millimeters in diameter and at least 40 millimeters long, drilling through the center of the 4 rubber suction cups located on the base of the equipment.



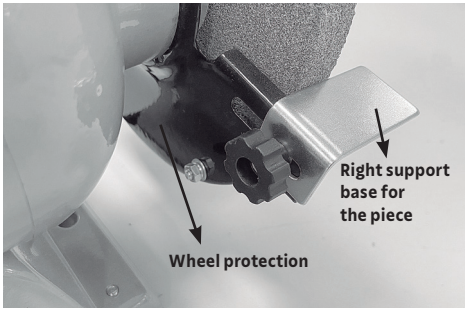
NOTE: you can also use a "screw-nut" set to secure the equipment. In this case, the diameter of the screw must be 5 millimeters, and the length must be greater than 25 millimeters.



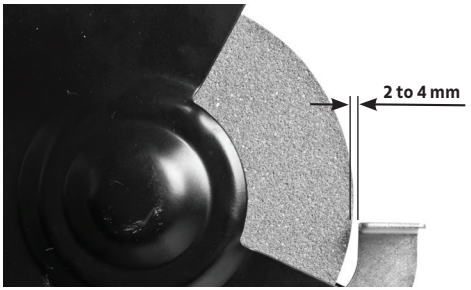
English

2. Mounting the supporting bases for the item:

– Position the item's left-side supporting base as shown in the illustration below and insert the two screws into the holes in the wheel guard, tightening them firmly.



NOTE: the distance between the item's base and the grinding wheel must be between 2 and 4 millimeters. Whenever the grinding wheel's diameter decreases due to wear from use, the 2 screws should be loosened and the assembly adjusted again so that the distance of 2 to 4 millimeters is always maintained.

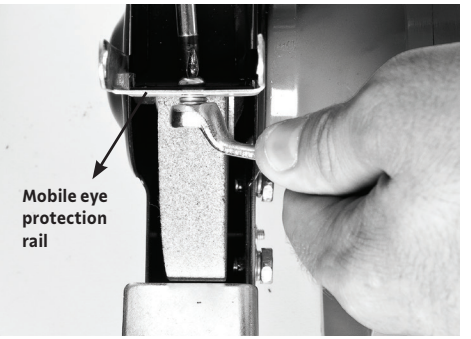


– Repeat the same operation to secure the item's right-side supporting base.

3. Mounting the spark guard.

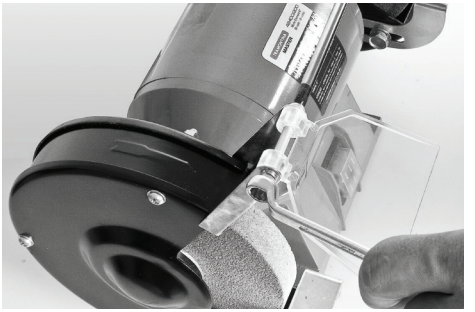
– Position the mobile spark guard track as shown in the illustration below and insert the screw at the top. On the bottom, slide the flat washer, lock washer and the nut, in the respective sequence.

– Firmly tighten the assembly.



– Slide the flat washer onto the crosshead screw that should secure the spark guard.

– Insert the screw with the flat washer into the left track, passing through the center of the spark guard. Then slide the lock washer and the nut onto the other end of the track.



– Firmly tighten the assembly.

– Repeat the same operation to secure the spark guard on the right-side track.

NOTE: when using the bench grinder, the spark guard must be positioned so that the operator can see the grinding wheel through the guard. Sparks directed toward the operator's eyes during use will thus be blocked by the equipment.

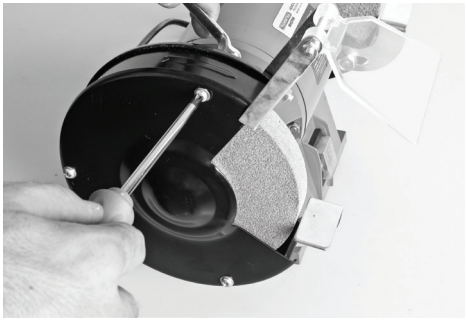
NOTE: never work without the safety guards provided by the manufacturer.

English

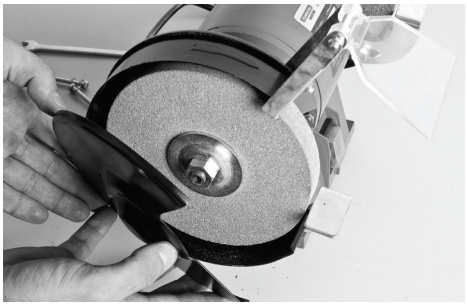
4. Replace the wheel:

– Unplug the equipment from the outlet before any maintenance or cleaning.

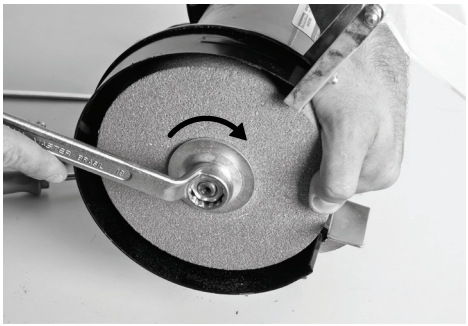
– Remove the 3 screws securing the wheel guard cover.



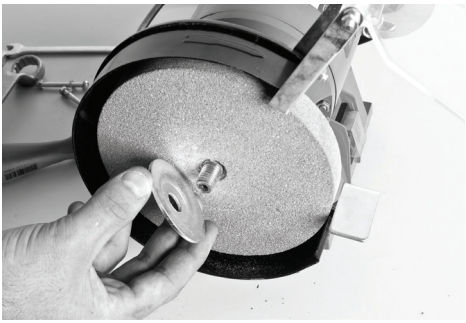
– Remove the wheel guard cover.



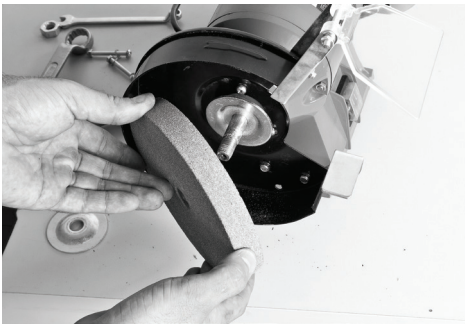
– Remove the reverse thread nut from the central shaft by turning it clockwise. Use a 19 mm hex-head screwdriver.



– Remove the flange.



– Replace the wheel



– Mount the assembly completely following the operation in the steps described above in reverse.

– Repeat the operation to replace the wheel on the opposite side.

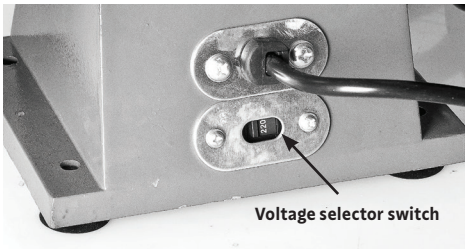
NOTE: make sure the wheel is rotating freely before turning the equipment on.

NOTE: always use wheels with a speed higher than 4.000 rpm: wheels with a capacity lower than the equipment's nominal speed can cause accidents.

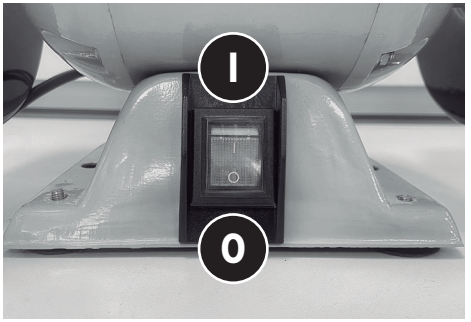
5. Configuring and starting up the equipment:

– Make sure the on-off switch is it 0 (zero) position before plugging the machine into the outlet.

– Set the voltage selector, located on the back of the equipment, to the rated voltage in your workplace, which may be either 127 VAC or 220 VAC.



– Turn the equipment on by turning the switch to position one (I).



Tips:

– If the equipment gets too hot, operate it without any load for a few minutes to cool down the motor and the equipment housing.

– Avoid working for a long time at low speed, which forces the motor.

– Apply even pressure to extend the service life of the motor and grinding wheels.

– The equipment's efficiency depends directly on the wheel used. Always use the wheel indicated for each type of operation.

NOTE: The pictures are for illustrative purposes only, always wear personal protective equipment (PPE) while working with electric tools, such as leather gloves, faces masks for protection against dust and soot, anti-slip safety shoes, hard hat, earplugs, and safety goggles.

Technical Support and Maintenance Service

a) Always unplug the power tool before inspecting or cleaning it.

b) Never use water or chemical products to clean the power tool. Clean with a dry cloth.

c) Always inspect the power tool body, electric cord, and plug for damage or cracks that may cause electric shock.

d) Always keep your working area clean and well ventilated to prevent dust and other particles from getting in the appliance's fan system.

e) For further information about maintenance and repair services for Tramontina electrical tools and appliances, contact us via email at:
atendimento@tramontina.com

Serial Number

a) This appliance has a serial number printed on its main label. Before operating the power tool, write the serial number in the space provided on the cover of the instruction manual. This will ensure that even if the label gets damaged from use, you will have the number available.

b) Identifying the Serial Number (example):

Nº SER. 0005799136-26-00042

• The first 10 digits represent the appliance´s manufacturing batch.

• The 2 middle digits indicate the year of manufacturing. For example: '26' means that the appliance was made in 2026.

• The last 5 digits represent the appliance's manufacturing sequence. For example: '00042' means that this was the 42nd item made in that batch.

Warranty

This product has a 12-month warranty.

The warranty period begins from the date of the sales receipt. The receipt should be attached to this manual as the warranty is only valid upon presentation of the sales receipt.

During the 12-month warranty period, TRAMONTINA GARIBALDI S.A. IND. MET. promises to repair or replace, free of charge, parts which, under normal conditions of use and care, and after assessment by a technician, present manufacturing defects.

Not covered by warranty:

- Use of the appliance without following the instructions and precautions included in this manual;

- Damage caused by misuse or normal wear and tear over time (i.e. wear of carbon brushes, motor overload, wrong voltage, etc.);

- Appliances that have been modified, opened, or tampered with by third parties who are not part of Tramontina's Authorized Technical Support Network;

- If no receipt or proof of purchase with the date of purchase is produced.

Environmental Responsibility

Each Tramontina product you have at home is the result of careful work, designed to transform our entire manufacturing process into action towards making a better world.

Learn more at:
sustainability.tramontina.com.br

Packaging

The materials in this packaging are recyclable. Before disposing of them, separate the plastic, paper, cardboard and other materials that this packaging is composed of and, preferably, send them to the appropriate recycling agents.

Product

This product was manufactured with recyclable materials that can be reused and so should not be disposed of with ordinary domestic waste.

Follow your local recycling guidelines to dispose products and packaging correctly without harming the environment.

Notas

Notas



Consulte a lista de Assistências Técnicas autorizadas através do QR code.



Validade Indeterminada

TRAMONTINA

Importado por | Imported by:
TRAMONTINA GARIBALDI S.A. IND. MET.
Rua Tramontina, 600
Bairro Três Lagoas | CEP 95720-000
Garibaldi | RS | Brasil
CNPJ: 90.049.792/0001-81

tramontina.com